

## U3 Moro em Macau 我住在澳門

### Objectivos

- Informar-se e informar sobre a morada

### (目的):

詢問及回答住址

### Conteúdos gramaticais

- verbo regular: *morar*
- contracção da preposição *em* com artigos definidos
  - em + o = no
  - em + a = na
- pronomes pessoais:
  - eu, tu, você, ele, ela, nós, vocês, eles, elas
- pronome interrogativo
  - onde
- advérbios:
  - sim / não

### (文法內容):

規則動詞 “住”

介詞 *em* 及定冠詞的結合

人稱代名詞

我，你，您，他，她，我們，你們  
他們，她們

疑問代名詞

何處

副詞

是 / 否





以 -AR 結尾的規則動詞

Presente do Indicativo do verbo <i>morar</i> 住(現在式直說法)	
eu	moro
tu	moras
você, o senhor, a senhora	mora
ele, ela	mora
nós	moramos
vocês, os senhores, as senhoras	moram
eles, elas	moram

PREPOSIÇÃO (介詞) <i>em</i>	
簡單式	與定冠詞結合的縮寫
Em (在)	no (em + o) na (em + a)

在這情況下，介詞 *em*，簡單式或與定冠詞結合的縮寫，是為確定一個“住”位置所用。

例如：

- Moro em Lisboa.
- Moro na Rua da Paz.
- Trabalho no Bairro Iao Hon.
- Ela mora em Macau.
- Eles moram na Rua Central.



1. **Observe:** 留心察看

<b>morar em</b>	Ele mora	em Lisboa em Macau em Hong Kong em Portugal
<b>MORAR</b>	Ele mora	no Bairro da Areia Preta na cidade no Porto Interior na Avenida da Praia Grande



**2. Complete com o verbo *morar* no Presente do Indicativo: 用動詞 "住" (現在式直說法)完成下列句子**

- A. Eu \_\_\_\_\_ em Macau.
- B. Tu \_\_\_\_\_ em Coloane.
- C. Você \_\_\_\_\_ na Taipa.
- D. O Paulo \_\_\_\_\_ na Avenida de Horta e Costa.
- E. A Maria \_\_\_\_\_ na Estrada da Areia Preta.
- F. Eu e o meu marido \_\_\_\_\_ na Rua de S. Domingos.
- G. Tu e o Miguel \_\_\_\_\_ na Calçada do Monte.
- H. O José e a Ana \_\_\_\_\_ na Travessa dos Bombeiros.
- I. A Anita e a Anabela \_\_\_\_\_ no Beco da Guia.

**3. Observe: 留心察看**

Perguntas:	Respostas:
Onde moras (tu)?	Eu moro em Hong Kong.
Onde mora(você)?	Eu moro no Canadá.
Onde é que ele/ela mora?	Ele /Ela mora na China.
Onde é que moram (vocês)?	Nós moramos em Portugal.
Onde é que eles/elas moram?	Eles/Elas moram no Japão.

**3.1. Responda às perguntas: 回答問題**

A. Onde mora?

\_\_\_\_\_



B. Onde é que o Sr. Lam mora?

\_\_\_\_\_



C. Onde é que a Teresa e o António moram?

\_\_\_\_\_



Perguntas:	Respostas:
O senhor mora em Macau?	Moro. Não, não moro. Não, moro na Taipa.

**3.2. Responda às perguntas: 現在回答問題**

A. Moras em Portugal?

(Sim) \_\_\_\_\_

(Não) \_\_\_\_\_

(Não) \_\_\_\_\_ na Itália.

B. Eles moram em Coloane?

(Sim) \_\_\_\_\_

(Não) \_\_\_\_\_

(Não) \_\_\_\_\_ na Taipa.

Perguntas:	Respostas:
E tu? Eu moro na China. E você? E o senhor?	Eu também. Eu não.
Eu moro no Japão. E vocês?	Nós também. Nós não.

**3.3. Responda às perguntas: 現在回答問題**

A. Eu moro na Inglaterra. E você? (Sim) \_\_\_\_\_

B. Eu moro no Canadá. E vocês? (Não) \_\_\_\_\_

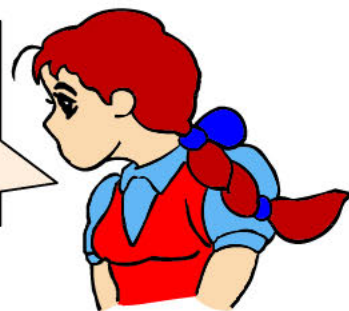




### 4. Leia o texto com atenção: 留心閱讀課文

Olá! Chamo-me Ana Silva. Moro com a minha família em Macau. Moramos na Avenida de Horta e Costa, n.º. 35, 2.º. andar.

Tenho dois primos. Eles moram na Taipa. Somos muito amigos.



#### 4.1. Responda às perguntas: 回答問題

A. Qual é o apelido da Ana?

\_\_\_\_\_

B. Com quem é que ela mora?

\_\_\_\_\_

C. Onde é que ela mora?

\_\_\_\_\_

D. Quantos primos é que ela tem?

\_\_\_\_\_

E. Eles moram em Macau?

\_\_\_\_\_

F. E você, onde é que mora?

\_\_\_\_\_

### 5. Faça as perguntas: 造問句

A. \_\_\_\_\_ ?  
Moro.

B. \_\_\_\_\_ ?  
Moro com a minha família.

C. \_\_\_\_\_ ?  
Não, moro na Rua Central.

### 6. Preencha a sua ficha de identificação: 填寫你的身份資料

Nome:	Apelido:
Idade:	
Morada:	

## FICHA INFORMATIVA 資料表

### Abreviaturas das designações de Bairro, Avenida, Rua, Beco... etc 街道字彙縮寫

Avenida - Av.	Caminho - Cam.	Praça - Pç.
Bairro - B.	Estrada - Est.	Rotunda - Rot.
Beco - Bc.	Pátio - Pt.	Rua - R.
Calçada - Cç.	Ponte - Pt.	Travessa - Trav.













### Nome de algumas ruas e sítios de Macau 澳門一些街道名稱

Avenida do Conselheiro Ferreira de Almeida	荷蘭園大馬路 / 肥利喇亞美打大馬路
Avenida da Praia Grande	南灣大馬路
Avenida de Almeida Ribeiro	新馬路 / 亞美打利庇盧大馬路
Avenida de Horta e Costa	高士德大馬路
Avenida de Sidónio Pais	士多紐拜斯大馬路
Avenida do Coronel Mesquita	美副將大馬路
Avenida do Ouvidor Arriaga	雅廉訪大馬路
Beco da Guia	東望洋里
Beco do Bambu	竹圍
Beco do Professor	教師里
Calçada do Monte	大炮台斜巷
Calçada do Tronco Velho	東方斜巷
Estrada da Areia Preta	黑沙環馬路
Estrada da Vitória	得勝馬路
Estrada do Repouso	鏡湖馬路
Pátio do Jardim	花園圍 / 叢慶坊
Pátio do Monte	大炮台圍
Rua da Barca	渡船街
Rua da Palha	賣草地街
Rua da Praia do Manduco	下環街
Rua das Estalagens	草堆街
Rua de 5 de Outubro	十月初五街
Rua de Francisco Xavier Pereira	俾利喇街
Rua de Pedro Nolasco da Silva	白馬行 / 伯多祿局長街
Rua de S. Domingos	板樟堂街
Rua do Almirante Costa Cabral	賈伯樂提督街
Rua do Campo	水坑尾街
Rua dos Pescadores	漁翁街
Rua Nova à Guia	東望洋新街
Travessa da Sé	大堂巷
Travessa do Bispo	主教巷
Travessa dos Bombeiros	消防隊巷

## 7. Observe: 留心察看

Pergunta	Resposta
(Tu) Onde moras?	(Eu) Moro...
(Você) Onde mora?	(Eu) Moro...
Onde é que ele mora?	(Ele) Mora...
Onde é que ela mora?	(Ela) Mora...

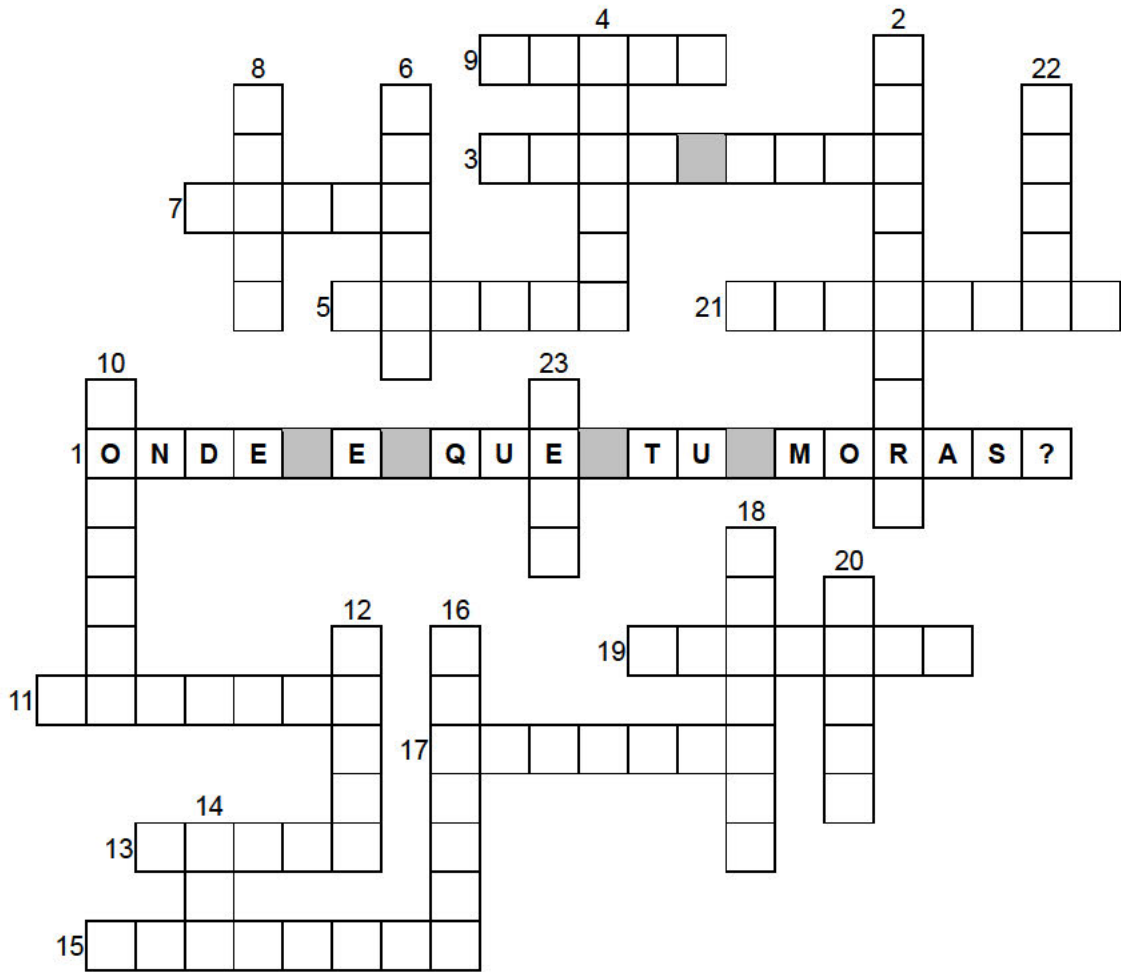
### 7.1. Escreva as perguntas e as respostas: 寫出問句及答案

- A. TU  \_\_\_\_\_?  
 \_\_\_\_\_.
- B.    
 a Teresa \_\_\_\_\_?  
 \_\_\_\_\_ na Rua do Campo, N°16, em Macau.
- C.    
 o Ricardo \_\_\_\_\_?  
 \_\_\_\_\_ na Avenida de Horta e Costa, N°26.
- D.    
 a Lisa \_\_\_\_\_?  
 \_\_\_\_\_ na Travessa dos Ovos, N°12.
- E.    
 o Tiago \_\_\_\_\_?  
 \_\_\_\_\_ no Pátio da Felicidade, N°10.
- F.    
 o Sr. Santos \_\_\_\_\_?  
 \_\_\_\_\_ no Beco do Peixe, N°7, em Macau.
- G. Você   
 \_\_\_\_\_?  
 \_\_\_\_\_ na Estrada da Vitória, N°38.

## 8. Preencha a ficha de identificação de um/uma colega: 填寫一位同學的個人資料

Nome:	Apelido:
Idade:	
Morada:	

9. Palavras cruzadas: 填字遊戲



- Vertical: 2. 英國 4. 加拿大 6. 意大利 8. 廣場  
 10. 圓形地 12. 圍 14. 街 16. 大馬路  
 18. 路環 20. 日本 22. 中國 23. 里
- Horizontal: 3. 香港 5. 里斯本 7. 氹仔 9. 澳門 11. 家庭  
 13. 表兄弟 15. 巷 17. 馬路 19. 斜巷 21. 葡萄牙



## 10. Palavras escondidas: 尋字遊戲

G	P	R	A	C	A	S	B	P	E	O	I	I	A	R	O	M
W	Q	K	W	G	Z	O	W	Q	R	D	D	M	O	R	O	V
C	S	S	H	M	C	I	X	S	L	I	A	W	J	H	J	A
P	K	Y	O	A	W	Z	X	O	N	L	D	R	A	D	N	A
C	Q	A	A	M	G	Z	F	M	J	E	E	V	F	T	M	Y
M	A	K	W	H	I	A	F	A	G	P	G	X	X	K	O	C
P	A	L	E	A	N	R	U	R	O	A	A	Z	E	N	R	R
C	C	R	C	T	V	I	P	O	L	L	G	U	P	R	A	K
B	E	F	O	A	N	O	M	M	I	J	A	B	R	S	D	S
X	Y	D	P	M	D	O	I	S	O	H	Y	R	R	V	A	L
U	Y	O	T	A	K	A	P	C	O	R	O	T	U	N	D	A
W	C	I	C	O	U	Q	L	W	R	G	M	Y	M	A	H	O
Q	C	T	P	T	C	Z	X	E	R	T	I	Y	L	C	M	C
O	Q	A	J	I	B	M	H	U	I	Q	J	M	R	T	P	E
M	Q	P	I	U	F	C	P	Z	A	M	O	R	A	S	K	B
T	Y	O	L	M	P	M	E	U	B	C	Q	U	E	M	J	L
M	J	T	E	M	O	N	E	O	H	N	I	M	A	C	D	G

moras
Bairro
apelido
morada
idade
nome
minha
olá
moro
moramos
moram
mora
Pátio
Beco
Rua
Calçada
Rotunda
Praça
quem
andar
muito
primos
amigos
Caminho
ponte

## Vocabulário 字彙

<p>amigo (<i>adj. / m.</i>)      友好的</p> <p>andar (<i>m.</i>)              樓層</p> <p>Avenida (<i>f.</i>)            大馬路</p> <p>Bairro (<i>m.</i>)              區</p> <p>Beco (<i>m.</i>)                里</p> <p>Calçada (<i>f.</i>)            斜巷</p> <p>Caminho (<i>m.</i>)          路</p> <p>Canadá (<i>n. p. m.</i>)      加拿大</p> <p>China (<i>n. p. f.</i>)        中國</p> <p>Coloane (<i>n. p.</i>)        路環</p> <p>dela (<i>de + ela</i>)        她的</p> <p>Estrada (<i>f.</i>)            馬路</p> <p>família (<i>f.</i>)            家庭</p> <p>Hong Kong (<i>n. p.</i>)    香港</p> <p>Inglaterra (<i>n. p. f.</i>)   英格蘭、英國</p> <p>Itália (<i>n. p. f.</i>)        意大利</p>	<p>Japão (<i>n. p. m.</i>)        日本</p> <p>Lisboa (<i>n. p.</i>)          里斯本</p> <p>Macau (<i>n. p.</i>)          澳門</p> <p>minha (<i>pron. pos. f.</i>) 我的</p> <p>morar (<i>v.</i>)              動詞</p> <p>muito (<i>adv.</i>)          十分</p> <p>Pátio (<i>m.</i>)              圍</p> <p>ponte (<i>f.</i>)                橋</p> <p>Portugal (<i>n. p.</i>)        葡萄牙</p> <p>Praça (<i>f.</i>)                前地</p> <p>primo (<i>m.</i>)              表兄弟</p> <p>Rotunda (<i>f.</i>)            圓形地</p> <p>Rua (<i>f.</i>)                 街</p> <p>Rua Central (<i>n. p.</i>)    龍嵩街</p> <p>Taipa (<i>n. p. f.</i>)        氹仔</p> <p>Travessa (<i>f.</i>)          巷</p>
--	--